

Znanstveni skupovi
Conference reports
Tagungsberichte

Ivana Jurišić

Filozofski fakultet

Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku

Treća godišnja međunarodna znanstvena konferencija Udruženja germanista jugoistočne Europe, Ohrid, 28.-30. 10. 2009.

U Ohridu je od 28. do 30. listopada održana treća godišnja međunarodna znanstvena konferencija Udruženja germanista jugoistočne Europe (SOEGV = Südosteuropäischer Germanistenverband). Tijekom tri dana, koliko je trajao skup, sudjelovalo je oko 60 germanista s 22 germanistička instituta, iz osam zemalja jugoistočne Europe te gosti iz Njemačke i Austrije. Stručni radovi, izloženi u lingvističkoj i književnoj sekciji, bili su objedinjeni pod zajedničkom temom „Nomen est omen: ime i identitet u jeziku, književnosti i kulturi“.

Organizator ovogodišnje konferencije bila je Katedra za njemački jezik i književnost Filološkog fakulteta u Skopju, a glavni sponzor DAAD. Održano je niz zanimljivih usmenih izlaganja i prezentacija. Nakon svečanog otvaranja skupa voditeljice prof. dr. Zorica Nikolovska i ass. mag. Emina Avdić s Filološkoga fakulteta u Skopju, te uvodnim riječima prof. dr. Neve Šilbar, započeli su prekrasni dani u krugu velikih znanstvenika njemačkog jezika i književnosti. Dan je započeo forumom o kompetencijama na odsjecima germanistike radovima Neve Šilbar, Marija de Matteisa (Tirana), Eme Kristo (Elbasan), Thomasa Diekhausa (GI Skoplje), Brigitte Kosevske Puljić (Ljubljana) i Srećka Rakočevića (Nikšić). Rad u lingvističkoj i književnoj sekciji, zatim i Daf – didaktika i prevođenje, koje su do sada priključene lingvističkoj sekciji, iako ima dovoljno zainteresiranih da bi se mogle otvoriti i nove dvije sekcije, započele su u poslijepodnevnom satima zanimljivim temama i žustrim raspravama. Izlaganje su započeli naši profesori iz Hrvatske Tomislav Talanga (Osijek) o posuđenicama njemačkih frazema u hrvatskom jeziku, koje se mogu pronaći u svakodnevnom govoru pa i u

standardnom jeziku, zatim Aneta Stojić (Rijeka) o vlastitim imenicama i složenicama u hrvatskom i njemačkom jeziku.

Drugi dan konferencije započeo je u lingvističkoj sekciji koju je vodila Olja Durbaba (Beograd) i književnoj Goran Lovrić (Zadar). Janja Polajnar (Ljubljana) u svom je izlaganju govorila o sloganima u svakodnevnom jeziku, jeziku novina i brendova. Izer Maksuti (Tetovo) govorio je o jeziku i identitetu u jednoj višejezičnoj zemlji, na primjeru Makedonije. Središnja pitanja ovog izlaganja temeljila su se na politici jezika i prednostima višejezičnosti. Emilija Bojkovska (Skopje) izlagala je o višeznačnosti u njemačkim i makedonskim nominalnim frazama. O specifičnostima padeža u njemačkom i albanskom jeziku govorila je Sadije Rexhepi (Priština). Albanski jezik ima pet padeža: nominativ, genitiv, dativ, akuzativ i ablativ, dok njemački jezik ima četiri padeža. Poslije ručka nastavila su se izlaganja u dvjema sekcijama. Mnoga izlaganja slijedila su tijekom dana, Julijana Vuletić (Beograd), Armin Biber (Sarajevo), Bierta Ismaili (Priština), Maja Matić (Beograd), Susane Hochreiter (Beč), Jürgen Röhling (DAAD, Tirana), Tomislav Zelić (Zadar), Goran Lovrić (Zadar) i Žaneta Sambunjak (Zadar) bili su samo neki od sudionika.

Organizatori prošlogodišnje konferencije (Zadar, studeni 2008) prof. dr. sc. Slavija Kabić i doc. dr. sc. Goran Lovrić, s Odjela za germanistiku Sveučilišta u Zadru, predstavili su u Ohridu, kao urednici, upravo izašli zbornik radova na njemačkom jeziku *Mobilität und Kontakt. Deutsche Sprache, Literatur und Kultur in ihrer Beziehung zum südosteuropäischen Raum* (Mobilnost i kontakt. Odnos njemačkog jezika, književnosti i kulture prema prostoru jugoistočne Europe). Zbornik, čiji je izdavač Sveučilište u Zadru, svojim je grafičkim oblikovanjem, ali i zbog kvalitetnih radova (42 lingvistička, književno-znanstvena i kulturološka članka), naišao na dobre kritike kod autora i ostalih sudionika ovogodišnjeg skupa u Ohridu.

Organizatori ovogodišnje konferencije pokazali su prekrasne ljepote Makedonije, lijepo vrijeme te druženje i zajedničke šetnje spojilo je ugodno s korisnim rad i opuštanje na jednom mjestu. Zahvaljujući organizatorima i sponzorima skup je bio bogat i društvenim događanjima, izleti, makedonske večere i ples. Na generalnoj skupštini za novu je predsjednicu predsjedništva Udruženja germanista jugoistočne Europe izabrana prof. dr. sc. Slavija Kabić. Prof. dr. sc. Slavija Kabić, sa zadarske germanistike, izabrana je za predsjednicu predsjedništva Udruženja germanista jugoistočne Europe (koje okuplja 22 germanistička instituta iz osam zemalja: Slovenije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije, Crne Gore, Kosova, Makedonije i Albanije). U 2010. godini konferencije neće biti, nego će biti ponuđene stipendije za mlade znanstvenike na fakultetima. Slovenija će zato 2011. godine biti organizator sljedećeg, četvrtog kongresa.